

JOURNAL No. 44

APERTURA DE LA SESION

Se abre la sesión a las 5:15 p.m., ocupando el estrado el Presidente, Hon. Claro M. Recto.

EL PRESIDENTE: Se abre la sesion.

DISPENSACION DE LA LECTURA DE LA LISTA Y DEL ACTA

SR. ESCAREAL: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. ESCAREAL: Pido que se dispense la lectura de la lista y del acta, dándose esta por aprobada y por presente un quorum.

EL PRESIDENTE: Si no hay objecion, asi se acuerda. **(No hubo objeción.)**

DESPACHO DE LOS ASUNTOS QUE ESTAN SOBRE LA MESA DEL PRESIDENTE

EL PRESIDENTE: Leanse los documentos recibidos.

EL SECRETARIO:

REPORT OF THE COMMITTEE ON
NATIONALIZATION OF PUBLIC
UTILITIES

The Honorable President
Constitutional Convention
Mr. President:

Your Committee on Nationalization of Public Utilities, after holding various meetings and conferences, and after due consideration given to the various proposals submitted by Members of the Committee and of the Convention and to pertinent provisions of various modern constitutions, begs leave to submit hereby its findings and conclusions in the statement attached hereto. The provisions herein presented will do for a constitution designed for a period of the Commonwealth and thereafter.

Very respectfully,
(Sgd.) CAMILO OSÍAS
Chairman
Committee on
Nationalization
of Public Utilities

The Committee on Nationalization of Public Utilities after various meetings and conferences held, and after due consideration given to proposals submitted by Members of the Committee and of the Convention and to various constitutions studied, agreed upon the following:

"1. That the lawmaking body shall by appropriate legislation provide for the regulation, control, and supervision of all public utilities.

"2. That there be no exclusive franchise, permit, or other privilege granted any individual, partnership, company, institution or corporation for the operation of any public utility.

"3. That no franchise for any public utility in excess of 50 years be granted.

"4. That the lawmaking body shall nationalize such means of transportation or communication as the national defense, the national security, or the public welfare may require."

EL PRESIDENTE: Al Comite de Ponencias.

SR. ARELLANO: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Senor Delegado por Sorsogon.

SR. ARELLANO: Senor Presidente, obra en poder de la Secretaria un proyecto de Resolucion que, por tratarse de un asunto de caracter privilegiado, pido que se lea.

EL PRESIDENTE: Lease la resolucion.

EL SECRETARIO:

RESOLUCION

EXPRESANDO EL SENTIR DE LA CONVENCION CONSTITUCIONAL SOBRE LA ESTRUCTURA QUE DEBE DARSE A LA CONSTITUCION DEL GOBIERNO Y PUEBLO DE LAS ISLAS FILIPINAS.

POR CUANTO, segun el Art. 3.o de la Ley Tydings McDuffie, la Constitucion que esta Convencion ha de redactar y formular, para, que sea aprobada por el Presidente de los Estados Unidos. es menester que este redactada y formulada sustancialmente de conformidad con las disposiciones de dicha Ley Tydings-McDuffie;

POR CUANTO, segun la Ley "Tydings-McDuffie" de-bera contener disposiciones mandatorias de las cuales unas deben regir durante el periodo de transicion bajo el Gobierno del Commonwealth y despues para el Gobierno de la Republica Filipina (Art. 2(2) Declaracion de Derechos), otras de caracter transitorio que solamente regiran durante el Commonwealth o sea, mien tras no se efectue la retirada definitiva y completa de la soberania de los Estados Unidos sobre las Islas Filipinas (Art. 2-a) y otras que regiran desde el dia en *que el Presidente de los*

Estados Unidos expida una proclama reconociendo la independencia de las Islas Filipinas. (Art. 2-B)

POR CUANTO, estas disposiciones de caracter per manente, o sea, las que deben regir durante el Gobierno del Commonwealth y durante la Republica Filipina. y las que deben regir cuando este proclamada la independencia del pueblo filipino y entre a funcionar el Gobierno de la Republica Filipina deben constar e incorporarse en la Constitucion que se debe formular por esta Convencion, como tambien las disposiciones que no sean de caracter permanente y regiran durante el Commonwealth, o sea, mientras no se haya efectuado la retirada definitiva y completa de la soberania de los Estados Unidos sobre las Islas Filipinas;

POR TANTO, SE RESUELVE que esta Convercion redacte una Constitucion que contenga disposiciones que deben regir tanto durante el Gobierno del Commonwealth como despues y bajo el Gobierno de la Republica y disposiciones que regiran solamente durante el Gobierno de transicion o del Commonwealth y disposiciones que estaran en vigor a la proclamacion de la Republica, como cualesquiera otras disposiciones propias para la Republica que no esten en conflicto con la Ley Tydings-McDuffie.

SR. SOTTO (F.): Senor Presidents, pido que se apruebe la Resolucion que acaba de leerse.

EL PRESIDENTE: ØÿHay alguna objecion a la aprobacion de esta Resolucion? **(Silencio.)** La Mesa no oye ninguna. Aprobada.

SR. PALMA: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Senor Delegado por Manila.

SR. PALMA: Obra en poder de la Secretaria una enmienda presentada por mi a la Resolucion Lim-Guzman, la cual pido que se lea.

EL PRESIDENTE: Lease.

EL SECRETARIO: **(Leyendo)**

CONSTITUTIONAL CONVENTION
P. R. No. 60

Amendment Presented by Delegate Palma to the Resolution presented by Delegates Lim, De Guzman, et al.

RESOLUTION

**EXPRESSING THE SENSE OF THE CONSTITUTIONAL CONVENTION
THAT THE PROVISIONS OF THE TYDINGS-MCDUFFIE LAW ARE
CLEAR AND DEFINITE AS TO THE NATURE AND SCOPE OF THE
CONSTITUTION TO BE DRAFTED.**

Resolved: That it is the sense of the Constitutional Convention, after hearing the arguments of the speakers for and against Resolution No. 60, inasmuch as the provisions of the Tydings-McDuffie Law are clear and definite as to the nature and scope of the Constitution which this Convention is authorized to draft in the sense that the Constitution shall be for the Government of the Commonwealth on the original...

EL PRESIDENTE: La Mesa desea saber si los caballeros que han registrado turnos a favor o en contra de la Resolución Lim-Guzmán insisten en hacer uso de su derecho. Si no hay ningún turno, la Mesa cree que la Convención puede considerar la enmienda Palma.

SR. DE GUZMÁN (Alejandro): Nos oponemos a la consideración de la Resolución enmendatoria Palma, porque habiéndose registrado turnos sobre la Resolución Lim-Guzmán, no es procedente discutir la enmienda hasta que terminen los turnos.

EL PRESIDENTE: ¿Qué dicen los autores de la Resolución Lim-Guzmán, acerca de la enmienda Palma?

SR. LIM: No aceptamos la enmienda.

EL PRESIDENTE: Esta en orden entonces la consideración de la enmienda a la enmienda.

SR. LIM: No aceptamos la enmienda.

MR. ABORDO: Mr. President.

THE PRESIDENT: The Gentleman from Palawan.

MR. ABORDO: Mr. President, I would like to state that I have filed an amendatory resolution to the proposed resolution of Delegate Lim and others. I would like to ask the Secretary to read it.

THE PRESIDENT: The Secretary will read the resolution.

THE SECRETARY:

CONSTITUTIONAL CONVENTION

(Amending P. R. No. _____ of Delegates Lim and De Guzman which amends by substitution P. R. No. 60)
Presented by Delegate Abordo

RESOLUTION

**EXPRESSING THE SENSE OF THE CONSTITUTIONAL CONVENTION
THAT THE PROVISIONS OF THE TYDINGS-MCDUFFIE LAW ARE
CLEAR AND DEFINITE AS TO THE NATURE AND SCOPE OF THE
CONSTITUTION TO BE DRAFTED, WHICH CONSTITUTION SHALL
EXTEND NOT ONLY DURING THE COMMONWEALTH BUT**

THEREAFTER.

RESOLVED, That it is the sense of the Constitutional Convention, after hearing the arguments adduced by the speakers for and against the project of Resolution No. 60, that, inasmuch as the provisions of the Tydings-McDuffie Law are clear and definite as to the nature and scope of the Constitution which this Convention is authorized to draft and the Constitution shall extend not only during the commonwealth but thereafter, the taking of vote on the proposed Resolution No. 60 is unnecessary;

RESOLVED, further, that copies of this resolution be furnished the several committees of this Convention for their information and guidance.

EL PRESIDENTE: Habiendose presentado con anterioridad la enmienda del Delegado, Senor Abordo, esta sera considerada preferentemente.

SR. KAPUNAN: La precedencia de las enmiendas ha sido discutida en relacion con la Resolucion Lim-Guzman.

EL PRESIDENTE: La resolucion de los Delegados Lim y Guzman tiene la naturaleza de una enmienda. Ahora estas enmiendas que se ban presentado con posterioridad son enmiendas a las enmiendas.

SR. ARANETA: Senor Presidente, para una informacion.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. ARANETA: El Delegado por Manila, Señor Palma, ha presentado una enmienda en el sentido de que la Ley Tydings-McDuffie es clara con respecto a la naturaleza de la Constitucion "que podriamos aprobar, en el sentido de que solo nos autoriza a aprobar una Constitucion para el Commonwealth, al paso que la enmienda presentada por el senor Abordo es en sentido contrario. En cambio, la Resolucion Lim-Guzman se limita a decir que la Ley Tydings-McDuffie es clara sobre el particular, pero no manifiesta en que consiste esa claridad. Yo desearia para informacion mia y de mis companeros y tambien del publico, para que podamos votar sobre la Resolucion Lim-Guzman con entero conocimiento de causa, tener el privilegio de hacer algunas preguntas.

SR. DE GUZMAN (Al.): Quisiera contestar al Caballero de Manila, si me permite la Mesa.

EL PRESIDENTE: Puede contestar el Caballero de La Union.

SR. DE GUZMAN (Al.): Para satisfaccion del Caballero de Manila, quiero decirle que las disposiciones de la Ley Tydings-McDuffie son claras en el sentido de que esta Convencion tiene poder para formular una Constitucion no solamente para el Gobierno de la Mancomunidad sino tambien para la República.

MR. ABORDO: Mr. President, if I am permitted, I shall speak in favor of my amendment.